Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 39 (2012)
Heft: 6

Rubrik: Noticias del Palacio federal

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Diez años de adhesión de Suiza a la ONU

Hace diez años, Suiza se convirtió en el 190º Estado miembro de las Naciones Unidas. Fue el primer y único país que se adhirió tras un plebiscito.

Suiza y las Naciones Unidas tienen los mismos valores y metas: la promoción de la paz, el fortalecimiento de los derechos humanos, el fomento del desarrollo sostenible y la ayuda humanitaria de víctimas de guerras y catástrofes naturales. Este apoyo basado en la democracia directa y su concordancia de valores confieren una gran legitimidad al compromiso suizo en la ONU. A principios de septiembre, el Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon, estuvo en Berna con motivo del décimo aniversario y agradeció el compromiso suizo en un discurso pronunciado ante la Asamblea Federal.

Con sus 193 Estados miembros, la ONU es la principal organización internacional. Y si bien a menudo las cosas de Palacio van despacio, la búsqueda de consenso entre los diversos Estados es un gran desafío. La comunidad internacional de los Estados no puede prescindir de mecanismos de intercambio, coordinación y decisión en un mundo cada vez más interconectado. Dicho de otro modo: si no existiera la ONU habría que inventarla. O como lo formuló el antiguo Secretario General de la ONU Dag Hammarskjöld: «La ONU no se creó para llevarnos al cielo, sino para salvarnos del infierno.»

Suiza, reconocida en la comunidad internacional como socia cooperativa, con gran iniciativa, segura de sí misma y solidaria, ha dejado su huella en el último decenio con ideas innovadoras y claras convicciones. A menudo tiende puentes en negociaciones entre los grandes bloques regionales. Dignos de mencionar son la creación del Consejo de Derechos Humanos en Ginebra y un puesto de Defensor del Pueblo en la política de sanciones, en gran medida fruto del compromiso de Suiza. Se guardan inmejorables recuerdos de la magnífica presidencia de la Asamblea General de la ONU en 2011 ostentada por el ex consejero federal Joseph Deiss. Se reconoce el compromiso de Suiza para que el Consejo de Seguridad sea más democrático y que se restrinja el derecho de veto en caso de gravísimas violaciones de los derechos humanos. Para 2023/24, Suiza lucha por lograr un escaño en el gremio más poderoso de la ONU: el Consejo de Seguridad.

SUIZA, MIEMBRO DE LA ONU, EN CIFRAS

Con un porcentaje del presupuesto de la ONU del 1,13 % (contribuciones obligatorias), Suiza ocupa el puesto 16° en la lista de Estados que realizan las mayores contribuciones a la ONU. En 2010 la contribución obligatoria regular de Suiza al núcleo de la ONU fue de 147,4 millones de francos (en 2011 fue de 130,4 millones), en los que se incluyen por ejemplo las contribuciones a misiones de paz y tribunales para crímenes de guerra. A éstas hay que añadir otras contribuciones obligatorias a fondos multilaterales y organizaciones especiales como la OMS, la FAO y la OIT, así como contribuciones voluntarias (por ejemplo para ayudas para productos de alimentación). Ya antes de su adhesión a la ONU, Suiza hacía contribuciones de unos 500 millones de francos al sistema de las Naciones Unidas.

En el marco de las misiones de paz de la ONU (Líbano, República Democrática del Congo, Burundi, Sudán del sur), Suiza participa con 25 militares y policías, lo que la sitúa en el puesto 99º de los países donadores. En otras misiones de paz participan más de 230 militares suizos (Kosovo, Bosnia, Corea). Más de 1.500 suizos trabajan para la ONU, de ellos unos 70 en puestos directivos.

Tras Nueva York, Ginebra es la sede más importante de las Naciones Unidas y alberga 242 misiones, representaciones y delegaciones permanentes, 33 organizaciones internacionales, entre ellas 7 organismos especializados de la ONU, y no menos de 250 organizaciones internacionales no gubernamentales. En cuanto al número de conferencias y reuniones internacionales, con un promedio de 2.700 al año, en Ginebra se celebran más que en Nueva York.

FOLLETO «ABC SUIZA ONU»

Con ocasión del 10º aniversario de la adhesión de Suiza a la ONU, el DFAE ha publicado el folleto «ABC Suiza ONU» que explica cómo y con qué metas trabaja Suiza en esta organización internacional y en qué entorno realiza su labor.

Para más información y documentación al respecto, consulte el expediente de la web «10 años de adhesión de Suiza a la ONU» en www.eda.admin.ch.

Solicite el folleto «ABC Suiza ONU» a: Información del DFAE
Teléfono: +41 (0)31 322 31 53
E-mail: publikationen@eda.admin.ch

Nuevo: Itineris

Desde hace poco, las suizas y los suizos pueden registrarse en una plataforma en internet cuando viajan. Así, se les puede contactar fácilmente en caso de emergencia o de crisis. Este servicio está disponible independientemente del lugar de residencia.

En el marco de la actual ampliación de los servicios consulares, el DFAE inició la nueva plataforma electrónica online «itineris» en junio de 2012. En la página web www.eda.admin.ch/itineris los viajeros suizos y sus familiares pueden ingresar sus datos personales y los del viaje que vayan próximamente a realizar – tanto si es un viaje de vacaciones, de trabajo o una breve estancia en el extranjero. En caso de emergencia, esto permite al DFAE tener una visión general de los conciudadanos que estén en una región afectada por una crisis en el extranjero y así ponerse directamente en contacto con ellos.

La inscripción en «itineris» es voluntaria, los datos ingresados, a los que el DFAE accede exclusivamente en caso de emergencia, son tratados con la más absoluta confidencialidad. Con el registro de sus datos, protegidos por una contraseña, los viajeros expresan su conformidad para que el DFAE acceda a los mismos en el marco de sus funciones de gestión de crisis.

Todos los datos sobre el viaje serán automáticamente borrados 30 días después del regreso a Suiza o al país de residencia. Informaciones elementales sobre la persona: nombre y apellido(s), dirección de correo elec-

itineris

Online-Registrierung für Schweizerinnen und Schweizer auf Auslandreisen
Inscription en ligne pour les Suisses voyageant à l'étranger
Registrazioni online per Svizzeri in viaggio all'estero
Online registration for Swiss citizens travelling abroad

trónico, seguirán archivadas durante dos años en «itineris», para facilitar el registro de otros viajes en ese periodo.

No obstante, el registro online de su viaje en «itineris» no le dispensa de preparar bien el mismo, para ello debería consultar asimismo los consejos para viajes del DFAE (http://www.eda.admin.ch/reisehinweise, disponible en alemán, francés e italiano). Las recomendaciones para viajes proporcionan valiosas informaciones sobre la situación del país al que se dirije, así como los correspondientes consejos a considerar antes de salir y durante la estadía en el extranjero. Además, vale la pena verificar los seguros contratados. Lo mejor sería que la póliza de seguros incluya datos sobre la cobertura del seguro en caso de anulación del viaje, cambios de ruta, robo, accidente, etc.

Si piensa estar en el extranjero por un periodo largo, durante más de un año, o establecerse fuera de Suiza, póngase en contacto con la representación suiza competente para el país de destino a efectos de inscribirse allí como suizo residente en el extranjero.

Aviso importante

La Dirección Consular del DFAE recuerda a todos los suizos en el extranjero que los pasaportes suizos emitidos el año 2003 ya no serán válidos el próximo año (2013). No olvide renovar a tiempo su pasaporte suizo en su representación suiza competente (embajada o consulado general). Los datos biométricos necesarios para dicha renovación pueden ser registrados en cualquier representación que cuente con el equipo necesario o en cualquier oficina de emisión de pasaportes en Suiza en el plazo de seis meses a partir de la solicitud del nuevo pasaporte.

Nota

No olvide comunicar a su embajada o al consulado general su dirección actual de correo electrónico y su número de teléfono móvil.

Inscríbase en www.swissabroad.ch para no perderse ningún comunicado (Boletín informativo, etc.) de su representación diplomática y ningún «Panorama Suizo». La edición más actual de «Panorama Suizo», así como los últimos números de la misma pueden leerse y/o imprimirse en cualquier momento a través del enlace a la revista que aparece en las páginas web de las representaciones suizas en el extranjero, o directamente en www.revue.ch. «Panorama Suizo» será distribuida gratuitamente en versión impresa o electrónica (por e-mail y como aplicación para iPad) a todos los suizos del extranjero inscritos en una embajada o en un consulado general.

HELPLINE EDA

Teléfono desde Suiza: 0800 24-7-365
Teléfono desde el extranjero: +41 800 24-7-365, E-Mail: helpline@eda.admin.ch
Skype: helpline-eda

VOTACIONES

El Consejo Federal ha decidido someter a votación el 3 de marzo de 2013 los siguientes proyectos de ley:

- Resolución Federal del 15 de junio de 2012 sobre Política Familiar;
- Iniciativa Popular del 26 de febrero de 2008 contra el «desplume»;
- Enmienda del 15 de junio de 2012 de la Ley Federal sobre Planificación Urbanística

Próximos comicios: 9 de junio de 2013, 22 de septiembre de 2013 y 24 de noviembre de 2013.

INICIATIVAS POPULARES

Desde la última edición de «Panorama Suizo» y hasta el cierre de la presente edición se han lanzado las siguientes iniciativas populares federales (el plazo para la recogida de firmas aparece entre paréntesis):

- En pro de una financiación razonable de los gastos sanitarios (28/02/2014)
- En pro de un suministro energético seguro y económico (Iniciativa por la eficiencia energética) (28/02/2014)
- Contra la especulación con productos de alimentación (25/03/2014)

En la página web de la Cancillería Federal www.bk.admin.ch, encontrará la lista completa bajo: «Aktuell/Wahlen und Abstimmungen/Hängige Volksinitiativen» (actualidad/comicios/iniciativas populares pendientes).

RESPONSABLE DE LOS COMUNICADOS OFICIALES DEL DFAE:
JEAN-FRANÇOIS LICHTENSTERN, RELACIONES CON LOS SUIZOS DEL EXTRANJERO, BUNDESGASSE 32, CH-3003 BERNA, TELÉFONO: +41 800 24-7-365
WWW.EDA .ADMIN.CH / E-MAIL: HELPLINE@EDA.ADMIN.CH

Annuncio comercial

Dans plus de trente pays, Terre des hommes construit un avenir meilleur pour les enfants démunis. 85% des dons sont affectés directement à nos programmes.
Votre testament en faveur de l'enfance contribue à l'engagement de Terre des hommes. Commandez notre documentation gratuite sur les successions.
Votre partenaire: Vincent Maunoury
• par téléphone au 058 611 07 86
• par e-mail: vmu@tdh.ch
• sur internet: tdh.ch/donate/legacy

Terre des hommes
Terre des hommes • Montchoisi 15, CH - 1006 Lausanne • www.tdh.ch

Annuncio comercial

swissworld.org
Your Gateway to Switzerland